



SASH

MOTOSIERRA XP

ES. Aceite lubricante adherente multiuso para aplicaciones de engrase, especialmente diseñado para las cadenas de las motosierras, reduciendo el consumo de aceite un 20% comparándolo con un aceite motosierra convencional.

- . Excelente untuosidad.
- . Buen índice de viscosidad.
- . Buen poder anticorrosivo.
- . Alarga la vida de los mordientes de la espada.

EN. Multi-purpose adhesive lubricating oil for greasing applications, specially designed for chainsaws, reducing oil consumption by 20% compared to conventional chainsaw oil.

- . Excellent adhesiveness.
- . Good viscosity index.
- . Good corrosion resistance.
- . Extends the life of the saw teeth.

FR. Huile lubrifiante adhésive multi-usage pour les applications de graissage, spécialement conçue pour les chaînes de tronçonneuses, réduisant la consommation d'huile de 20% par rapport à une huile de tronçonneuse conventionnelle.

- . Excellente adhérence.
- . Bon indice de viscosité.
- . Bonne résistance à la corrosion.
- . Prolonge la durée de vie des dents de la chaîne.

DE. Haftöl es un lubricante multiusos especialmente diseñado para aplicaciones de engrase, como las cadenas de motosierras, que reduce el consumo de aceite en un 20% en comparación con un aceite de motosierra convencional.

- . Excelente capacidad de adherencia.
- . Buen índice de viscosidad.
- . Buen poder anticorrosivo.
- . Prolonga la vida útil de los dientes de la espada.

IT. Olio lubrificante aderente multiuso per applicazioni di lubrificazione, appositamente progettato per le catene delle motoseghe, riducendo il consumo di olio del 20% rispetto a un olio per motosega convenzionale.

- . Eccellente untuosità.
- . Buon indice di viscosità.
- . Buon potere anticorrosivo.
- . Prolunga la vita dei denti della lama.



SASH

MOTOSIERRA XP

PT. Óleo lubrificante aderente multiuso para aplicações de lubrificação, especialmente projetado para correntes de motosserras, reduzindo o consumo de óleo em 20% em comparação com um óleo de motosserra convencional.

- Excelente untuosidade.
- Bom índice de viscosidade.
- Bom poder anticorrosivo.
- Prolonga a vida dos dentes da serra.

RU. Многоцелевое смазочное масло для смазки, специально разработанное для цепей бензопил, снижающее расход масла на 20% по сравнению с обычным маслом для бензопил.

- Отличная вязкость.
- Хороший индекс вязкости.
- Хорошая антикоррозийная защита.
- Увеличивает срок службы зубьев цепи.



PRESENTACIÓN / PRESENTATION / PRÉSENTATION / PRÄSENTATION / PRESENTAZIONE /
APRESENTAÇÃO / ПРЕЗЕНТАЦИЯ



GRANEL/BULK/VRAC



1000 LTS.



200 LTS.



50 LTS.



20 LTS.



5 LTS.



4 LTS.



1 LT.

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

ISO 6743/1-AN
DIN 51501 L-AN

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ISO GRADE		68	80	100	150
APPEARANCE	VISUAL	BROWN	BROWN	BROWN	BROWN
DENSITY (KG/L)	ASTM D-1217	0,87	0,88	0,89	0,9
VISCOSITY AT 40°C (cSt)	ASTM D-445	68	80	100	150
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	220	220	220	220
POUR POINT (°C)	ASTM D-97	-35	-35	-35	-35



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

